

SONY α 液晶フード LCD Hood Pare-soleil LCD 液晶扉罩

| |
|---|
| 取扱説明書 /Operating Instructions/ Mode d'emploi/Bedienungsanleitung/ Manual de instrucciones/Gebruiksaanwijzing/ Bruksanvisning/Manual de instrucções/ Istruzioni per l'uso/Инструкция по эксплуатации/ 使用説明書 / 使用说明书 / 사용 설명서 / تعليمات التشغيل |
|---|

SH-L2AM

© 2009 Sony Corporation Printed in Japan

| | |
|---------------|---------------|
| | |
|---------------|---------------|

http://www.sony.net/

この説明書は、古紙70%以上の再生紙と、VOC（揮発性有機化合物）ゼロ植物油性インキを使用しています。

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

| | |
|----------|--|
| A | |
| B | |
| C | |
| D | |
| E | |
| F | |
| ① | |
| ② | |
| G | |

日本語
お買い上げいただきありがとうございます。

ご使用前にこの取扱説明書をお読みください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

この液晶フード(以下本機とする)はソニー**α**カメラ DSLR-A550/A500(以下、カメラとする)専用です。

日本語 安全のために

ソニー製品は、安全に充分配慮されています。しかし、間違っただいいかたをすると、人身事故が起きる恐れがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- 安全のための注意事項を守る。
- 故障したら代わりに、ソニーの相談窓口に相談する。

警告表示の意味

この取扱説明書や製品では、次のような表示をしています。

注意 この表示の注意事項を守らないと、事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

行為を禁止する記号



 禁止

注意 下記の注意事項を守らないとけがをすることがあります。

カメラに装着した状態で本機だけを持たない本機がはずれてカメラが壊れたり、思わぬけがをすることがあります。

フードを開いたままでファインダーを覗かないフードが顔に当たってけがをすることがあります。

禁止

| | |
|--|---|
| 主な特長 |   |
| <ul style="list-style-type: none">液晶画面への不要な光の映り込みを防ぎ、屋外での撮影などで液晶画面の視認性を高めます。 フード内側に反射防止処理がされているためフード部が映り込みにくく、液晶画面の視認性を高めます。 フードをはずすと、液晶保護カバーとして使うことができます。 撮影状況に合わせて、逆に取付けて使うこともできます。(イラストA) | |

使用上のご注意
三脚使用時など液晶画面の可動範囲が狭くなる場合があります。

各部の名前

1 液晶保護カバー　**2** アタッチメント　**3** 正面フード　**4** 側面フード

液晶フードを使う

取り付ける

本機下部のツメをカメラの凹部に合わせて、本機上部をカチッと音がするまで押して取り付ける。

フードを開閉する

正面フードを**D****①**のように押し上げてから、フードを開きます。閉じるときは、側面フードを閉じた後、正面フードを閉じます。
ご注意
アタッチメントをスライドさせた状態でフードを開かないでください。

取りはずす

本機下部の両端を押し上げながら本機上部の両端を持ち上げ、本機を持ち上げるときカメラが落下しないように、しっかりと支えてください。

フードがはずれてしまったときは

過剰な力加わると、破損を防ぐためにフードがはずれることがあります。その場合は、液晶保護カバーからアタッチメントを取りはずし、以下の手順で付け直してください。

- 側面フード**(**F****①**)

ハネの先端をアタッチメント中央の溝に押し込みながら、アタッチメント上下の溝に側面フードの突起をはめこみます。
- 正面フード**(**F****②**)

アタッチメントの溝に正面フードの突起をはめこみます。
- ご注意**

ハネの先端が溝に入っていないと側面フードは開きません。開かない場合は、ハネの先端が溝に入るように付け直してください。

液晶保護カバーとして使う

本機をカメラに取り付けた状態で、アタッチメントを矢印の方向へスライドさせて取りはずす。(イラスト**G**)
再度フードを取り付ける場合は、逆の手順でアタッチメントをカチッと音までスライドさせて、取り付けます。

お手入れのしかた

液晶保護カバー表面についたほこりは、ブローブラシか柔らかい刷毛で取ってください。指紋その他の汚れは、柔らかい布で拭き取ってください。

- ご注意**

液晶保護カバー(表面を硬い物でごすったり、強く拭いたりしないでください。傷をつけるおそれがあります。
- 液晶保護カバーと本体液晶モニターの間にほこりやごみが入ることがあります。その場合は、一度本機を取りはずしてほこりやごみを取り除いてください。
- 本体液晶モニターのお手入れについては、本体の取扱説明書をご参照ください。

主な仕様

外形寸法 約71×54×8.5 mm(幅/高さ/奥行き)
(フードを閉じた場合)(最大突起部を除く)

質量 約20 g
同梱物 液晶フード(1)、液晶保護カバー (1)、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

αはソニー株式会社の商標です。

よみかた(例)他社名、販売方法などはホームページをご覧ください
http://www.sony.co.jp/support

使用方相談窓口
フリーダイヤル……………0120-333-020
携帯電話・PHS 一部のIP電話…0466-31-2511

↑

↑

上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「402」+「#」を押してください。直接、担当窓口へおたぎします。

FAX (共線) 0120-333-389
受付時間 月～金9:00～20:00 土・日・祝日9:00～17:00
ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English



Thank you for purchasing this Sony LCD hood.

Before operating this unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

The SH-L2AM is an LCD hood made especially for the DSLR-A550/A500 Sony **α** camera (referred to below as "camera").

CAUTION

- Do not hold the camera only by the LCD hood when it is attached. The LCD hood may become detached and you may damage the camera or injure yourself.
- Do not look through the viewfinder with the LCD hood open. You may hit your face on the LCD hood and injure yourself.

| | |
|---|---|
| Features |   |
| <ul style="list-style-type: none">This LCD hood improves the visibility of the LCD screen when shooting outdoors, for example, by preventing unwanted light or reflection from shining onto the LCD screen. The inside of this LCD hood has undergone antireflection treatment to improve the visibility of the LCD screen. You can use the LCD hood as an LCD protective cover by detaching the attaching frame. You can attach the LCD hood upside down to suit the shooting conditions. (Illustration A) | |

Notes on use
When using a tripod, for example, the extra thickness of the LCD hood may restrict the movable range of the LCD screen.

Identifying the parts

1 LCD protective cover　**2** Attaching frame　**3** Top panel　**4** Side panels

Using the LCD hood

Attaching the LCD hood

Align the bottom catch of the LCD hood with the indentation in the camera and press the top of the LCD hood to the LCD screen until it clicks into the place.

Opening and closing the LCD hood
Push the top panel upwards as illustrated in **D****①** and lift it to open the LCD hood.

To close the LCD hood, close the side panels before closing the top panel.

Notes
Do not open the LCD hood with the attaching frame partially slid off.

Detaching the LCD hood

Push up the bottom corners of the LCD hood and pull the top corners of the LCD hood away from the LCD screen.

Hold the camera carefully so that it does not drop when you pull the LCD hood off.

When the panels come away from the attaching frame
Subjecting the top or side panels to force can cause them to come away from the attaching frame to prevent them from being damaged. If this happens, detach the attaching frame from the LCD protective cover and reattach the panels by the following steps.

- Side panels**(**F****①**)

Push the projecting end of the spring into the middle groove along the side of the attaching frame and fit the projections of the side panel into the top and bottom grooves along the side of the attaching frame.
- Top panel**(**F****②**)

Fit the projection of the top panel into the groove along the top of the attaching frame.

Notes
The side panels only open if the projecting end of the spring is placed correctly into the groove. If the panels do not open, reattach the spring so that its projecting end is in the groove.

Using as an LCD protective cover

With the LCD hood attached to the camera, detach the attaching frame by sliding it in the direction of the arrow. (Illustration **G)**

To reattach the LCD hood, slide the attaching frame in the reverse direction until it clicks into place.

How to clean the LCD protective cover

Brush off any dust from the surface of the LCD protective cover with a blower brush or soft brush. Wipe off fingerprints or other smears with a soft cloth.

Notes

- Do not rub or wipe the LCD protective cover with anything hard. Doing so may damage the LCD protective cover.
- Dust or dirt may get between the LCD protective cover and the LCD screen. If this happens, detach the LCD hood from the camera and clear any dust or dirt away.
- For details on cleaning the LCD screen, refer to the operating instructions supplied with the camera.

Specifications

Dimension 71 × 54 × 8.5 mm (w/h/d)
(Approx.) (2 7/8 × 2 1/4 × 11/32 inches)
(when the hood is closed)

Mass (Approx.) 20g (0.7oz)
Excluding the projecting parts

Included items LCD hood (1), LCD protective cover (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

α is a trademark of Sony Corporation.

Français

Merci pour l'achat de ce pare-soleil LCD Sony.

Avant d'utiliser cet article, veuillez lire cette notice avec attention et la conserver pour toute référence future.
Le SH-L2AM est un pare-soleil LCD conçu spécialement pour les appareils photos Sony **α** DSLR-A550/A500 (appelés ci-dessous « l'appareil photo »).

ATTENTION

- Ne tenez pas l'appareil photo seulement par le pare-soleil LCD lorsque celui-ci est fixé. Le pare-soleil LCD pourrait se détacher ou vous pourriez endommager l'appareil photo ou vous blesser.
- Ne regardez pas par le viseur lorsque le pare-soleil LCD est ouvert. Vous pourriez vous frapper le visage contre le pare-soleil LCD et vous blesser.

Caractéristiques

- Ce pare-soleil LCD améliore la visibilité de l'écran LCD lors de la prise de vue en plein air en réduisant, par exemple, le éclat de la lumière ou de la réflexion sur l'écran LCD.
- L'intérieur du pare-soleil LCD a été traité contre la réflexion de manière à améliorer la visibilité de l'écran LCD.
- Vous pouvez utiliser le pare-soleil LCD pour protéger l'écran en détachant le cadre de fixation.
- Vous pouvez fixer le pare-soleil LCD en sens inverse selon les conditions de prise de vue. (Illustration **A**)

Remarques sur l'emploi

Lorsque vous utilisez un pied photo, par exemple, l'épaisseur du pare-soleil LCD peut réduire l'angle de mouvement de l'écran LCD.

Description des éléments

1 Protection d'écran LCD　**2** Cadre de fixation　**3** Panneau supérieur　**4** Panneaux latéraux

Utilisation du pare-soleil LCD

Fixation du pare-soleil LCD
Alignez l'onglet inférieur du pare-soleil LCD dans la rainure de l'appareil photo et appuyez sur le haut du pare-soleil pour l'enclencher sur l'écran LCD.

Ouverture et fermeture du pare-soleil LCD
Poussez le panneau supérieur vers le haut, comme sur l'illustration **D****①** et levez-le pour ouvrir le pare-soleil LCD. Pour fermer le pare-soleil LCD, fermez les panneaux latéraux avant de fermer le panneau supérieur.

Remarques
Nouveuz pas le pare-soleil LCD lorsque le cadre de fixation est partiellement détaché.

Retrait du pare-soleil LCD

Appuyez sur les angles inférieurs du pare-soleil LCD et détachez les angles supérieurs du pare-soleil de l'écran LCD.

Tenez bien l'appareil photo pour qu'il ne risque pas de tomber lorsque vous détachez le pare-soleil LCD.

Si les panneaux se détachent du cadre de fixation
Si vous appuyez trop fort sur les panneaux supérieur et latéraux, ils peuvent se détacher du cadre de fixation pour ne pas risquer d'être endommagés par la pression. Dans ce cas, détachez le cadre de fixation du cache de l'écran LCD et remettez les panneaux en place de la façon suivante.

- Panneaux latéraux**(**F****①**)

Enfoncez l'extrémité saillante du ressort dans la rainure centrale sur le côté du cadre de fixation et insérez les parties saillantes du panneau latéral dans les rainures supérieure et inférieure sur le côté du cadre de fixation.
- Panneau supérieur**(**F****②**)

Insérez la projection du panneau supérieur dans la rainure sur le haut du cadre de fixation.

Remarques
Les panneaux latéraux ne s'ouvrent que si l'extrémité saillante du ressort est placée correctement dans la rainure. Si les panneaux ne s'ouvrent pas, rattachez le ressort de sorte que son extrémité saillante soit dans la rainure.

Utilisation como protección d'écran LCD

Lorsque le pare-soleil LCD est sur l'appareil photo, détachez le cadre de fixation en le faisant glisser dans le sens de la flèche. (Illustration **G**)
Pour remettre en place le pare-soleil LCD, faites glisser le cadre de fixation dans le sens inverse jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Nettoyage de la protection d'écran LCD
 nettoyez la saleté de la surface de la protection d'écran LCD avec une brosse soufflée ou une brosse douce. Essayez les traces de doigts ou les taches avec un chiffon sec.

Remarques

- Ne frottez pas ou n'éssuyez pas la protection LCD avec une matière dure. La protection d'écran LCD pourrait être endommagée.

- De la poussière ou saleté peut rester coincée entre la protection d'écran LCD et l'écran LCD. Dans ce cas, détachez le pare-soleil LCD de l'appareil photo et nettoyez la poussière ou saleté.
- Pour le détail sur le nettoyage de l'écran LCD, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil photo.

Spécifications

Dimensions 71 × 54 × 8,5 mm (l/h/p)
(Environ.) (2 7/8 × 2 1/4 × 11/32 pouces)
(lorsque le pare-soleil est fermé)
(parties saillantes non comprises)

Poids (Environ.) 20 g (0,7 once)
Articles inclus Pare-soleil LCD (1),
Protection d'écran LCD (1),
Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α est une marque commerciale de Sony Corporation.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser Sony LCD-Haube. Vor dem Betrieb dieses Geräts lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch und bewahren sie zum Nachschlagen auf.

Die SH-L2AM ist eine LCD-Haube, die speziell für die DSLR-A550/A500 Sony **α**-Kamera (im Folgenden als „Kamera“ bezeichnet) hergestellt ist.

VORSICHT

- Halten Sie die Kamera nur an der LCD-Haube, wenn sie angebracht ist. Die LCD-Haube kann sich lösen, und Sie können die Kamera beschädigen oder sich verletzen.
- Blicken Sie nicht durch Ihren Sucher, wenn die LCD-Haube offen ist. Sie können Ihr Gesicht an der LCD-Haube anstoßen und sich verletzen.

Merkmale

- Diese LCD-Haube verbessert die Sichtbarkeit des LCD-Bildschirms bei Aufnahmen im Freien, zum Beispiel indem verhindert wird, dass ungewünschtes Licht oder Reflexionen auf den LCD-Bildschirm treffen.
- Das Innere der LCD-Haube wurde einer Antireflexionsbehandlung unterzogen, um die Sichtbarkeit des LCD-Bildschirms zu verbessern.
- Sie können die LCD-Haube als LCD-Schutzabdeckung verwenden, indem Sie den Ansetzrahmen abnehmen.
- Sie können die LCD-Haube umgekehrt herum anbringen, um den Aufnahmebedingungen zu entsprechen. (Abbildung **A**)

Hinweise zur Verwendung

Wenn Sie z.B. ein Stativ verwenden, kann die zusätzliche Dicke der LCD-Haube den Bewegungsbereich des LCD-Bildschirms beschränken.

Identifikation der Teile

1 LCD-Schutzabdeckung　**2** Befestigungsrahmen　**3** Oberplatte　**4** Seitenplatten

Verwendung der LCD-Haube

Anbringen der LCD-Haube
Richten Sie die untere Klaue der LCD-Haube mit der Vertiefung an der Kamera aus und drücken die Oberplatte der LCD-Haube auf den LCD-Bildschirm, bis er in der richtigen Stellung einrastet.

Öffnen und Schließen der LCD-Haube
Drücken Sie die Oberplatte nach oben, wie in **D****①** gezeigt und heben Sie sie zum Öffnen der LCD-Haube an.

Zum Schließen der LCD-Haube schließen Sie die Seitenplatten, bevor Sie die Oberplatte schließen.

Hinweise
Öffnen Sie nicht die LCD-Haube, während der Ansetzrahmen teilweise abgeschoben ist.

Abnehmen der LCD-Haube

Drücken Sie die unteren Ecken der LCD-Haube und ziehen Sie die oberen Ecken der LCD-Haube vom LCD-Bildschirm weg.

Halten Sie die Kamera sorgfältig, damit sie nicht beim Abziehen der LCD-Haube herunterfällt.

Wenn die Platten sich vom Ansetzrahmen lösen

Wenn die Ober- oder Seitenplatten gewaltsam behandelt werden, können sie sich vom Ansetzrahmen lösen, um Beschädigung zu verhindern. In diesem Fall nehmen Sie den Ansetzrahmen von der LCD-Schutzabdeckung und bringen die Platten folgendermaßen wieder an.

- Seitenplatten**(**F****①**)

Drücken Sie das hervorstehende Ende der Feder in die mittlere Nut entlang der Seite des Ansetzrahmens und setzen die Vorsprünge der Seitenplatte in die oberen und unteren Nuten entlang der Seite des Ansetzrahmens.
- Oberplatte**(**F****②**)

Setzen Sie den Vorsprung der Oberplatte in die Nut oben am Ansetzrahmen.

Hinweise
Die Seitenplatten öffnen sich nur, wenn das vorstehende Ende der Feder richtig in die Nut gesetzt ist. Wenn die Platten sich nicht öffnen, bringen Sie die Feder erneut so an, dass ihr hervorstehendes Ende in der Nut ist.

Verwendung als LCD-Schutzabdeckung

Bei an der Kamera angesetzter LCD-Haube nehmen Sie den Ansetzrahmen ab, indem Sie ihn in Pfeilrichtung schieben. (Abbildung **G)**

Zum erneuten Anbringen der LCD-Haube schieben Sie den Ansetzrahmen in Gegenrichtung, bis er in der richtigen Stellung einrastet.

Entfernen Sie Staub mit einem Blaspinsel oder einem sonstigen weichen Pinsel von der Oberfläche der LCD-Schutzabdeckung. Wischen Sie Fingerabdrücke oder andere Schlieren mit einem weichen Tuch ab.

Hinweise

- Reiben oder wischen Sie die LCD-Schutzabdeckung nicht mit harten Materialien. Dabei kann die LCD-Schutzabdeckung beschädigt werden.
- Staub oder Schmutz kann sich zwischen der LCD-Schutzabdeckung und dem LCD-Bildschirm absetzen. In diesem Fall nehmen Sie die LCD-Haube von der Kamera und entfernen jeglichen Schmutz oder Staub.
- Einzelheiten zum Reinigen des LCD-Bildschirms schlagen Sie bitte in der mit der Kamera gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Technische Daten

Abmessungen (Ca.) 71 × 54 × 8,5 mm (B × H × T)
(bei geschlossener Haube)
(ohne vorstehende Teile)

Gewicht (Ca.) 20 g
Mitgeliefertes Zubehör LCD-Haube (1),
LCD-Schutzabdeckung (1),
Anleitungen

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

α ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

Español

Muchas gracias por la adquisición de esta cubierta de la pantalla de cristal líquido Sony. Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias.
La SH-L2AM es una cubierta de la pantalla de cristal líquido hecha especialmente para la cámara DSLR-A550/A500 Sony **α** (en adelante “cámara”).

PRECAUCIÓN

- No sujete la cámara solamente por la cubierta de la pantalla de cristal líquido cuando está fijada. La cubierta de la pantalla de cristal líquido podría desprender y dañarse, o usted mismo podría sufrir lesiones.
- No mire a través del visor con la cubierta de la pantalla de cristal líquido abierta. Podría golpearle la cara en la cubierta de la pantalla de cristal líquido y lesionarse.

Características

- Esta cubierta de la pantalla de cristal líquido mejora la visibilidad de la pantalla de cristal líquido cuando se fotografía en exteriores impidiendo, por ejemplo, que la luz o reflexiones molestas incidan en dicha pantalla de cristal líquido.
- El interior de esta cubierta de la pantalla de cristal líquido ha recibido un tratamiento antirreflexión para mejorar la visibilidad de la pantalla de cristal líquido.
- Usted podrá utilizar la cubierta de la pantalla de cristal líquido como tapa protectora de la pantalla de cristal líquido quitando el marco de fijación.
- Usted podrá fijar la cubierta de la pantalla de cristal líquido al revés de acuerdo con las condiciones de fotografiado. (Ilustración **A**)

Notas sobre la utilización

Cuando utilice un trípode, por ejemplo, el grosor extra de la cubierta de la pantalla de cristal líquido puede restringir el margen de movimiento de la pantalla de cristal líquido.

Identificación de las partes

1 Tapa protectora de la pantalla de cristal líquido　**2** Marco de fijación　**3** Panel superior　**4** Paneles laterales

Utilización de la cubierta de la pantalla de cristal líquido

Fijación de la cubierta de la pantalla de cristal líquido
Alinee el enganche inferior de la cubierta de la pantalla de cristal líquido con la muesca de la cámara y presione la parte superior de la cubierta de la pantalla de cristal líquido contra la pantalla de cristal líquido hasta que chasquee en su lugar.

Apertura y cierre de la cubierta de la pantalla de cristal líquido
Presione el panel superior hacia arriba como se muestra en **D****①** y levántelo para abrir la cubierta de la pantalla de cristal líquido.

</

